

**Leasú 367****Cristian-Silviu Buşoi, Patrizia Toia**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil****A9-0319/2023****Frédérique Ries**Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht  
(COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD))**Togra le haghaidh Rialacháin****Aithris 45***Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún**Leasú*

(45) Chun cuidiú le tomhaltóirí dramhaíl ó phacáistíocht a shórtáil agus a dhiúscairt, ba cheart córas siombailí comhchuibhithe a thabhairt isteach agus a cheangal ar phacáistíocht agus ar ghabhdáin dramhaíola araon, rud a ligfeadh do thomhaltóirí na siombailí a mheaitseáil chun críocha diúscartha. Ba cheart do na siombailí a fhágáil gur féidir bainistiú dramhaíola iomchuí a dhéanamh mar ba cheart faisnéis a sholáthair do thomhaltóirí leis faoi airíonna múirínithe pacáistíochta den sórt sin, go háirithe ionas nach gcuirfear tomhaltóirí amú mar nach bhfuil an phacáistíocht inmhúirínithe oiriúnach mar atá lena múiríniú sa bhaile. Ba cheart leis an gcur chuige sin feabhas a chur ar bhailiú dramhaíola ó phacáistíocht ar leithligh, rud a fhágfaidh go n-athchúrsáilfear dramhaíl ó phacáistíocht ar cháilíocht níos airde, agus go dtabharfaí isteach leibhéal comhchuibhithe na gcórais bailithe dramhaíola ó phacáistíocht ar an margadh inmheánach. Is gá freisin na siombailí atá bainteach leis na córais **shainordaitheacha** éarlaise agus aisíoca a chomhchuibhiú. Ós rud é nach mbailítear é trí chórais bailithe dramhaíola cathrach, níor cheart úsáid na siombailí sin a bheith sainordaitheach do phacáistíocht iompair cé is moite den phacáistíocht ríomhthráchtála.

(45) Chun cuidiú le tomhaltóirí dramhaíl ó phacáistíocht a shórtáil agus a dhiúscairt, ba cheart córas siombailí comhchuibhithe a thabhairt isteach agus a cheangal ar phacáistíocht agus ar ghabhdáin dramhaíola araon, rud a ligfeadh do thomhaltóirí na siombailí a mheaitseáil chun críocha diúscartha. Ba cheart do na siombailí a fhágáil gur féidir bainistiú dramhaíola iomchuí a dhéanamh mar ba cheart faisnéis a sholáthair do thomhaltóirí leis faoi airíonna múirínithe pacáistíochta den sórt sin, go háirithe ionas nach gcuirfear tomhaltóirí amú mar nach bhfuil an phacáistíocht inmhúirínithe oiriúnach mar atá lena múiríniú sa bhaile. Ba cheart leis an gcur chuige sin feabhas a chur ar bhailiú dramhaíola ó phacáistíocht ar leithligh, rud a fhágfaidh go n-athchúrsáilfear dramhaíl ó phacáistíocht ar cháilíocht níos airde, agus go dtabharfaí isteach leibhéal comhchuibhithe na gcórais bailithe dramhaíola ó phacáistíocht ar an margadh inmheánach. Is gá freisin na siombailí atá bainteach leis na córais éarlaise agus aisíoca a chomhchuibhiú. Ós rud é nach mbailítear é trí chórais bailithe dramhaíola cathrach, níor cheart úsáid na siombailí sin a bheith sainordaitheach do phacáistíocht iompair cé is moite den phacáistíocht ríomhthráchtála.

Or. en

**Leasú 368****Cristian-Silviu Buşoi, Patrizia Toia**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil****A9-0319/2023****Frédérique Ries**

Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht

(COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD))

**Togra le haghaidh Rialacháin****Aithris 70***Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún**Leasú*

(70) D'fhéadfadh sé a bheith dúshlánach d'oibreoirí eacnamaíocha níos lú spriocanna athúsáide agus athlíonacháin a bhaint amach. Dá bhrí sin, ba cheart oibreoirí eacnamaíocha áirithe a dhíolmhú ón oibleagáid na spriocanna le haghaidh athúsáid pacáistíochta a chomhlíonadh má chuireann siad níos lú ná toirt áirithe phacáistíochta ar an margadh, nó má chomhlíonann siad an sainmhíniú ar mhicrifhiontar faoi Mholadh 2003/361 ón gCoimisiún<sup>60</sup>, nó má tá an limistéar díolacháin, lena n-áirítear gach limistéar stórála agus seolta, faoi theorainn dromchla áirithe acu. Ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean chuig an gCoimisiún chun ***spriocanna athúsáide agus athlíonacháin a bhunú do tháirgí eile, chun*** díolúintí breise a leagan síos d'oibreoirí eacnamaíocha eile ***nó chun formáidí sonracha pacáistíochta a chumhdaítear leis na spriocanna athúsáide nó athlíonacháin a dhíolmhú i gcás fadhbanna tromchúiseacha sláinteachais, sábháilteachta bia nó comhshaoil a chuireann cosc ar bhaint amach na spriocanna sin.***

(70) D'fhéadfadh sé a bheith dúshlánach d'oibreoirí eacnamaíocha níos lú spriocanna athúsáide agus athlíonacháin a bhaint amach. Dá bhrí sin, ba cheart oibreoirí eacnamaíocha áirithe a dhíolmhú ón oibleagáid na spriocanna le haghaidh athúsáid pacáistíochta a chomhlíonadh má chuireann siad níos lú ná toirt áirithe phacáistíochta ar an margadh, nó má chomhlíonann siad an sainmhíniú ar mhicrifhiontar faoi Mholadh 2003/361 ón gCoimisiún<sup>60</sup>, nó má tá an limistéar díolacháin, lena n-áirítear gach limistéar stórála agus seolta, faoi theorainn dromchla áirithe acu. Ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean chuig an gCoimisiún chun díolúintí breise a leagan síos d'oibreoirí eacnamaíocha eile.

<sup>60</sup> Moladh ón gCoimisiún an 6 Bealtaine 2003 maidir le micrifhiontair agus fiontair bheaga agus mheánmhéide a

<sup>60</sup> Moladh ón gCoimisiún an 6 Bealtaine 2003 maidir le micrifhiontair agus fiontair bheaga agus mheánmhéide a

shainmhíniú (fógartha faoi dhoiciméad  
C(2003) 1422) (IO L 124, 20.5.2003,  
lch. 36).

shainmhíniú (fógartha faoi dhoiciméad  
C(2003) 1422) (IO L 124, 20.5.2003,  
lch. 36).

Or. en

15.11.2023

A9-0319/369

**Leasú 369**

**Cristian-Silviu Buşoi, Patrizia Toia**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil**

**A9-0319/2023**

**Frédérique Ries**

Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht

(COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD))

**Togra le haghaidh Rialacháin**

**Airteagal 6 – mír 9 – fomhír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

Tar éis na tréimhse dá dtagraítear sa chéad fhomhír, beidh doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear i mír 8 ag gabháil le pacáistíocht den sórt sin.

Tar éis na tréimhse dá dtagraítear sa chéad fhomhír, beidh doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear i mír 8 ag gabháil le pacáistíocht den sórt sin.

***Beidh sé d'aidhm ag na Ballstáit ar bhonn leanúnach feabhas a chur ar bhonneagair bhailiúcháin agus sórtála le haghaidh pacáistíocht nuálach lena ngabhann tairbhí comhshaoil a bhfuiltear ag súil leo.***

Or. en

**Leasú 370****Cristian-Silviu Buşoi, Patrizia Toia**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil****A9-0319/2023****Frédérique Ries**

Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht

COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD)

**Togra le haghaidh Rialacháin****Airteagal 11 – mír 4 – fómhír 1***Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún**Leasú*

Déanfar lipéid dá dtagraítear i míreanna 1 go 3 agus an cód QR nó cineál iompróra sonraí eile dá dtagraítear i mír 2, a chur, a phriontáil nó a ghreanadh go sofheicthe, go hinléite agus **go doscriosta** ar an bpacáistíocht. Murab indéanta sin nó nach mbeidh údar leis sin mar gheall ar chineál nó ar mhéid na pacáistíochta, greamófar iad ar an bpacáistíocht ghrúpáilte.

Déanfar lipéid dá dtagraítear i míreanna 1 go 3 agus an cód QR nó cineál iompróra sonraí eile dá dtagraítear i mír 2, a chur, a phriontáil nó a ghreanadh go sofheicthe, go hinléite agus **go daingean** ar an bpacáistíocht, **ionas nach féidir é a scriosadh go héasca**. Murab indéanta sin nó nach mbeidh údar leis sin mar gheall ar chineál nó ar mhéid na pacáistíochta, greamófar iad ar an bpacáistíocht ghrúpáilte.

***I gcás nach féidir é sin a dhéanamh nó nach bhfuil údar leis mar gheall ar chineál agus méid na pacáistíochta nó i gcás ina bhfuil sé ábhartha foráil a dhéanamh maidir le rochtain neamh-idirdhealaitheach ar fhaisnéis le haghaidh grúpaí leochaileacha, go háirithe daoine lagamhairc, soláthrófar lipéid dá dtagraítear i míreanna 1 agus 3 trí chód aonair atá inléite go leictreonach nó trí chineál eile iompróra sonraí.***

Or. en

15.11.2023

A9-0319/371

**Leasú 371**

**Patrizia Toia, Cristian-Silviu Buşoi**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil**

**A9-0319/2023**

**Frédérique Ries**

Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht

COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD)

**Togra le haghaidh Rialacháin**

**Airteagal 22 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**2. De mhaolú ar mhír 1, ní chuirfidh scriosta oibreoirí eacnamaíocha pacáistíocht ar an margadh sna formáidí agus chun na gcríoch a liostaítear i bpointe 3 d'Iarscríbhinn V ón 1 Eanáir 2030.**

Or. en

15.11.2023

A9-0319/372

**Leasú 372**

**Cristian-Silviu Buşoi, Patrizia Toia**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil**

**A9-0319/2023**

**Frédérique Ries**

Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht

COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD)

**Togra le haghaidh Rialacháin**

**Airteagal 22 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**3. Féadfaidh na Ballstáit oibreoírí eacnamaíocha a dhíolmhú ó phointe 3 d'Iarscríbhinn V má chomhlíonann siad an sainmhíniú ar mhicreachuideachta i gcomhréir leis na rialacha a leagtar amach i Moladh 2003/361 ón gCoimisiún, de réir mar is infheidhme an [Oifig na bhFoilseachán: Cuir isteach an dáta = dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], agus i gcás nach bhfuil sé indéanta go teicniúil gan pacáistíocht a úsáid nó rochtain a fháil ar bhonneagar atá riachtanach d'fheidhmiú córais athúsáide.** *scriosta*

Or. en

**Leasú 373****Cristian-Silviu Buşoi, Patrizia Toia**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil****A9-0319/2023****Frédérique Ries**

Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht

COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD)

**Togra le haghaidh Rialacháin****Airteagal 22 – mír 4***Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún**Leasú*

4. ***Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 58 chun Iarscibhinn V a leasú i bhfianaise dul chun cinn teicniúil agus eolaíoch leis an gcuspóir chun dramhaíl ó phacáistíocht a laghdú. Agus na gníomhartha tarmligthe sin á nglacadh aige, breithneoidh an Coimisiún acmhainneacht na srianta maidir le húsáid formáidí sonracha pacáistíochta chun dramhaíl ó phacáistíocht a ghintear a laghdú agus tionchar comhshaoil dearfach á áirithiú aige ag an am céanna, agus cuirfidh sé san áireamh infhaighteacht réitigh pacáistíochta malartacha a chomhlíonann na ceanglais a leagtar amach sa reachtaíocht infheidhme maidir le pacáistíocht atá íogair ó thaobh teagmhála de, chomh maith lena gcumas éilliú micribhitheolaíoch den táirge pacáistithe a sheachaint.***

4. ***Faoin [Oifig na bhFoilseachán: Cuir isteach an dáta = 5 bliana tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar na srianta maidir le húsáid formáidí sonracha pacáistíochta chun dramhaíl ó phacáistíocht a ghintear a laghdú agus tionchar comhshaoil dearfach á áirithiú aige, agus cuirfidh sé san áireamh infhaighteacht réiteach pacáistíochta malartach a chomhlíonann na ceanglais a leagtar amach sa reachtaíocht infheidhme maidir le pacáistíocht atá íogair ó thaobh teagmhála de, chomh maith lena gcumas éilliú micribhitheolaíoch an táirge pacáistithe a sheachaint. ***Chuirge sin, déanfaidh an Coimisiún tuarascáil a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle lena ngabhfaidh togra reachtach, más iomchuí.******

Or. en



15.11.2023

A9-0319/374

**Leasú 374**

**Cristian-Silviu Buşoi, Patrizia Toia**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil**

**A9-0319/2023**

**Frédérique Ries**

Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht

COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD)

**Togra le haghaidh Rialacháin**

**Airteagal 26 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

1. Ón 1 Eanáir 2030, áiritheoidh oibreoirí eacnamaíocha a chuireann mórfhearais tí a liostaítear i bpointe 2 d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2012/19/AE ar fáil ar an margadh den chéad uair laistigh de chríoch Ballstáit go mbeidh 90 % de na táirgí sin ar fáil i bpacáistíocht iompair in-athúsáidte laistigh de chóras athúsáide.

1. Ón 1 Eanáir 2030, áiritheoidh oibreoirí eacnamaíocha a chuireann mórfhearais tí a liostaítear i bpointe 2 d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2012/19/AE ar fáil ar an margadh den chéad uair laistigh de chríoch Ballstáit go mbeidh 90 % de na táirgí sin ar fáil i bpacáistíocht iompair in-athúsáidte, **seachas cairtchlár**, laistigh de chóras athúsáide.

Or. en

15.11.2023

A9-0319/375

**Leasú 375**

**Cristian-Silviu Buşoi, Patrizia Toia**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil**

**A9-0319/2023**

**Frédérique Ries**

Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht

COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD)

**Togra le haghaidh Rialacháin**

**Airteagal 26 – mír 4 – pointe b**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(b) ón 1 Eanáir 2040, cuirfear 25 %  
de na táirgí sin ar fáil i bpacáistíocht in-  
athúsáidte laistigh de chóras le haghaidh  
athúsáide nó trí sheirbhís athlíoanta a chur  
ar fáil.**

*scriosta*

Or. en

15.11.2023

A9-0319/376

**Leasú 376**

**Cristian-Silviu Buşoi, Patrizia Toia**

thar ceann an Choiste um Thionsclaíocht, um Thaighde agus um Fhuinneamh

**Tuarascáil**

**A9-0319/2023**

**Frédérique Ries**

Pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht

COM(2022)0677 – C9-0400/2022 – 2022/0396(COD)

**Togra le haghaidh Rialacháin**

**Airteagal 26 – mír 5 – pointe b**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(b) ón 1 Eanáir 2040, cuirfear 15 %  
de na táirgí sin ar fáil i bpacáistíocht in-  
athúsáidte laistigh de chóras le haghaidh  
athúsáide nó trí sheirbhís athlíoanta a chur  
ar fáil.**

*scriosta*

Or. en